

## 531871-2026 - Hange

### Saksamaa – Tarkvara programmeerimis- ja nõustamisteenused – 10013716 - Development of a National Minerals Database

OJ S 146/2026 31/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

## 1. Hankija

---

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: [stephanie.scharpenack@giz.de](mailto:stephanie.scharpenack@giz.de)

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

## 2. Menetlus

---

### 2.1. Menetlus

Pealkiri: 10013716 - Development of a National Minerals Database

Kirjeldus: The Sustainable Development of the Mining Sector in Uganda (SDMU) project is co-financed by the European Union (EU) and Germany's Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and is implemented by GIZ in collaboration with Uganda's Ministry of Energy and Mineral Development (MEMD) and its Departments of Geological Survey and Mines (DGSM). The project aims to enhance the business environment and attractiveness of Uganda's mining sector to support socio-economic development and align with the EU's Global Gateway strategy, particularly the Critical Raw Materials Act. It focuses on five key outputs: 1) Investment promotion, 2) ASM formalization, 3) Mineral value addition and processing, 4) Strengthening oversight, and 5) Responsible sourcing. DGSM through the support of the SDMU project is developing a National Minerals Database (NMDB) to enhance management of mining sector and ensure compliance with the Mining and Minerals Act 2022 and subsidiary regulations such as Mining and Minerals (Licensing) Regulations 2023 and ICGLR Regulations 2023, following the GovStack approach. The implementation of the NMDB will enhance oversight, transparency, and regulatory compliance within the mining sector. The NMDB is an electronic registry for mineral rights information, geoscientific data, traceability data and is also an integrated, secure digital platform managing the entire mineral lifecycle from licensing to export. The digitalisation of DGSM processes is important for improving revenue collection, attracting responsible investment, and ensuring that the exploitation of mineral resources contributes towards social and economic development of Uganda.

Menetluse tunnus: 7b88385a-5b8c-433f-83f8-ed9cf385347f

Sisemine tunnus: 10013716

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

#### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72200000 Tarkvara programmeerimis- ja nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72220000 Süsteemialased ja tehnilised nõustamisteenused

#### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Plot 23 Nakasero Road  
Linn: Kampala  
Riik: Uganda

#### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTTU3FCZD# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

#### Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

#### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 10013716 - Development of a National Minerals Database

Kirjeldus: Recognizing the complexity of implementing the NMDB, the SDMU project is searching for a service provider to implement a phased development of the NMDB using agile methodologies and aligning with GovStack framework. It is against this background that the SDMU project on behalf of Department of Geological Survey and Mines (DGSM), is seeking to procure consultancy services to develop, test and deploy the NMDB. This IT implementation is split into 3 phases: As an initial phase, a pilot of the NMDB shall be implemented to validate and de-risk the implementation of the NMDB. The aim of the pilot phase is to validate key assumptions, gather valuable early feedback from key stakeholders and establish a foundational understanding of the NMDB's core functionalities. In the second phase (Option 1), after successful implementation and validation of a Minimum Viable Product, the extension of the pilot and implementation of a full set of capabilities of the NMDB is planned and implemented. Based on the success of the full-scale implementation the SDMU project is seeking further funding (top-up) to extend the functionality of the full scale solution (Option 2). The objective of the procurement is to define the target architecture based on the DGSM environment and to develop, deploy, and evaluate a pilot of the NMDB that complies with Uganda's mining legal and regulatory framework for a Minimum Policy Compliant Product (MPCP). The fully functional pilot of the NMDB will demonstrate the core functionalities of the NMDB, validate user journeys, and facilitate early feedback from a limited set of users. The specific objectives for the pilot of the NMDB are: Develop of NMDB pilot: implement the core functionalities of the NMDB, that include mine site inspection and monitoring management and Chain of custody (CoC) modules. Design and technical architecture: Provide practical insights that will refine and finalise the overall system architecture and technology stack. Alignment with e-government framework: Ensure that implementation is aligned with MoICT and NITA-U framework for digitalisation of government processes (e.g., hosting, integration, cybersecurity, data protection, information security etc.) Technical feasibility validation: testing core functionalities of the NMDB pilot in production environment, assessing performance under realistic workloads, identifying integration challenges with existing systems, and evaluating hosting infrastructure options, security, compliance, and data handling requirements in alignment with the development guidelines of the Ugandan Government. Refine implementation strategy: adjust timelines or resources and define success criteria for full-scale

implementation based on pilot learnings. Early user feedback: Engage end-users to test the usability, functionality, and overall experience of the proposed system. Stakeholder alignment: Foster shared understanding and buy-in among all relevant stakeholders through tangible demonstrations and discussions around data sharing and ownership, integrations, roles and responsibilities. Mitigate risks and Identify gaps: Identify and address potential usability or functional issues at an early stage, reducing rework in the full-scale implementation of the NMDB. In addition to the Uganda NMDB, and contingent on the pilot's success, an optional rollout of an NMDB in Burundi-building on the pilot solution-is planned (Option 3).  
Sisemine tunnus: 10013716

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72200000 Tarkvara programmeerimis- ja nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72220000 Süsteemialased ja tehnilised nõustamisteenused

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Plot 23 Nakasero Road

Linn: Kampala

Riik: Uganda

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 10 Kuud

#### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Flugkompensation

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Verhaltenskodex der GIZ

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Õiglaselised töötingimused, Muu

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 75.000 EUR (net). 2. At least 3 reference projects in the technical field software development in chain of custody systems or software development in public sector web based business process workflow management systems and at least 1 of those 3 reference projects the recipient must be NGO or state institution and at least 2 reference projects in Africa in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000 EUR (net).

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

### 5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 19/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTU3FCZD/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTU3FCZD>

### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTU3FCZD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 153 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## 8. Organisatsioonid

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760  
Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [stephanie.scharpenack@giz.de](mailto:stephanie.scharpenack@giz.de)  
Telefon: +49 619679-2203  
Faks: +49 6196791115  
Internetiaadress: <https://www.giz.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes  
Registreerimisnumber: 022894990  
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53113  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 2289499-0  
Faks: +49 2289499-163  
Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0003**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: ceaa0912-50ca-49c4-94ac-fa6023a66e78 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 29/07/2026 18:50:11 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 531871-2026

